



# Cách Đổi Tên Quý Vị (cho Người Lớn)

Tại California, người lớn có thể đổi tên mình mà không cần ra tòa. Quý vị chỉ cần bắt đầu dùng tên mới.

Nhưng, đôi khi nên xin tòa đổi tên thì tốt hơn. Các cơ quan liên bang và nhiều cơ quan chính quyền, như DMV, sẽ không chấp nhận tên mới của quý vị nếu không có lệnh tòa.

Có **hai** cách chính để xin lệnh tòa cho đổi tên.

## ① Điền và nộp các mẫu đơn này để xin tòa đổi tên:

- Mẫu NC-100, *Petition for Change of Name*
- Mẫu NC-110, *Attachment to Petition to Change Name*
- Mẫu NC-120, *Order to Show Cause for Change of Name*
- Mẫu NC-130, *Decree Changing Name*

Quý vị có thể điền mẫu đơn trên mạng tại: [www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/other/namechange.htm](http://www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/other/namechange.htm)

Và, đăng thông báo trong báo nói rằng quý vị đổi tên. (Quý vị không cần phải cho người nào khác biết là quý vị đang xin đổi tên.)

Sau đó ra tòa và xin tòa cấp lệnh ghi tên mới của quý vị.

## ② Xin dùng lại tên cũ trong khi hoặc sau khi ly dị.

Nếu vụ ly dị của quý vị *chưa* xong hẳn, hãy xin tòa cho quý vị dùng lại tên cũ như trước khi kết hôn.

Nếu vụ ly dị của quý vị *đã* xong hẳn, quý vị có thể xin tòa cho dùng lại tên cũ bằng cách điền mẫu FL-395, *Request for Restoration of Former Name*.

Trung Tâm Tự Giúp Luật Gia Đình có thể giúp quý vị điền đơn.

Hãy đến: **400 McAllister Street, Phòng 009**

## Tòa có thể từ chối cho đổi tên hay không?

Tòa thông thường đồng ý cho đổi tên, *trừ phi*:

- Có người phản đối và tòa đồng ý.
- Tên mới của quý vị có những chữ đe dọa hoặc thô tục, phỉ báng chủng tộc, hoặc những chữ có thể gây lẫn lộn.
- Quý vị muốn làm việc gì bất hợp pháp bằng tên mới.
- Tên mới xen vào các quyền của người khác. Thí dụ, quý vị không thể đổi tên mình thành tên của một minh tinh điện ảnh nổi tiếng để làm ra tiền bằng cách dùng tên đó.

## Sau khi tôi đổi tên thì sao?

Nên xin lục sự tòa cấp một lệnh tòa được chứng thực. (Một số cơ quan hoặc công ty có thể yêu cầu quý vị xuất trình lệnh này.)

Quý vị có thể dùng bản sao được chứng thực để xin các văn kiện pháp lý mới theo tên mới của mình, gồm:

- Giấy khai sinh ghi tên mới
- Thẻ an sinh xã hội mới
- Bằng lái xe hoặc thẻ ID ghi tên mới.

Như vậy sẽ giúp quý vị dễ thay đổi các hồ sơ khác hơn.

## Cần được giúp?

Hãy đến ACCESS Center để lấy các mẫu đơn và hướng dẫn cần thiết. Chúng tôi cũng có thể giúp quý vị soạn thông báo để đăng trong báo. Và, chúng tôi có thể cung cấp cho quý vị một danh sách các báo để quý vị liên lạc với họ.

Lịch trình của chúng tôi là:

**Thứ Hai – Thứ Năm:** 8:30 sáng – 12 Trưa  
1:30 chiều – 4:00 chiều

**Thứ Sáu:** 8:30 sáng – 12 Trưa



**ACCESS**

### San Francisco Superior Court

575 Polk Street  
Room 001  
San Francisco, CA  
94102-4514

415.551.5880  
[access@sftc.org](mailto:access@sftc.org)